

## Ekwador i 5-dniowy rejs po wyspach Galapagos 17 dni

*Guayaquil, rejs po wyspach Galapagos (Santa Cruz, Fernandina, Isabela, Floeana), Cuenca, Guamote, Riobamba, Chimborazo, Baños, Tena, Papallacta, Quito, Otavalo, jezioro Cuicocha*



### Program wycieczki

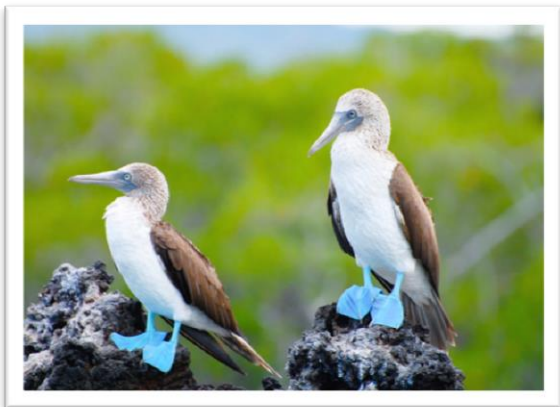
**UWAGA:** Wizyta na wyspach Galapagos została zaplanowana na początku, aby jeden test PCR posłużył zarówno do wjazdu do Ekwadoru, jak i do wjazdu na wyspy. Kiedy testy PCR nie będą już wymagane wrócimy do kolejności: najpierw zwiedzanie Ekwadoru, potem lot na wyspy Galapagos.

**17.11.2021 1 dzień Przelot z Warszawy do Guayaquil** 📍1 ✈️

Spotkanie z pilotem i grupą na lotnisku Chopina w Warszawie. Przelot do **Guayaquil** z przesiadką. Przyjazd do Guayaquil. Transfer do hotelu. Nocleg w Guayaquil.

**18.11.2021 2 dzień Guayaquil / wyspy Galapagos: Baltra / zaokrętowanie** 📍2 ✈️

Transfer na lotnisko i przelot na **wyspy Galapagos** 📍. Po wylądowaniu na lotnisku Baltra skierujemy się do portu, gdzie wejdziemy na nasz statek. Zwiedzanie wysp Galapagos z pokładu statku pozwoli nam na doświadczenie innego wymiaru poznawania tego



niezwykłego kawałka świata. Po szkoleniu na temat bezpieczeństwa odbijemy już z portu i ruszymy w nasz 5 dniowy rejs. Po lunchu dotrzemy już do pierwszego przystanku, którym będzie **Smocze Wzgórze** na północnym brzegu wyspy Santa Cruz. Będziemy spacerować wzdłuż laguny wypatrując ptaków, w tym **kaczek** oraz **amerykańskich flamingów**, zwanych też flamingami karmazynowymi. W dalszej części dotrzemy do miejsca, skąd rozpościera się **widok na zachodnie wyspy Galapagos**, będzie też szansa zobaczyć **legwany**. Nocleg na pokładzie statku.

### 19.11.2021 3 dzień wyspy Galapagos 📍 3 🚢

Płynąc na północ będziemy coraz lepiej poznawać nie tylko florę, ale również geologię wysp Galapagos. Na dokładkę aż dwa razy tego dnia przekroczymy równik. Na pokładzie pontonów udamy się na wycieczkę w okolicach **Punta Vicente Roca** u wybrzeży **wyspy Isabela**, podczas której przewodnicy opowiedzą nam o powstaniu i specyfice wysp. W tym miejscu mamy też szansę dostrzec kilka niezwykłych gatunków, w tym **kormorany nielotne**, **pingwiny z Galapagos**, **foki** oraz **głuptaki**. Jeśli pogoda dopisze goście będą mogli zanurzyć się z rurką do **snorkelingu** w wodach, aby wypatrywać **zielonych żółwi**, które często odwiedzają to miejsce oraz **ryb słonecznych**, zwanych tu *mola mola*. Inna nazwa tej ryby to samogłów, jest to największa kostnoszkieletowa ryba świata, dorastająca do 3 metrów. Popołudnie poświęcimy na poznanie **wyspy Fernandina**, najmłodszej wyspy archipelagu. Zamieszkiwana jest przez nieprzebrane ilości legwanów ale niesie też inną niezwykłą historię. To tu właśnie w 2019 r. odnaleziono samicę żółwia z gatunku *Chelonoidis phantasticus*, który uznawano za wymarły od co najmniej 60 lat. Na wyspie Fernandina spotkać można również **lwy morskie**, **jastrzębie**, **pingwiny**, **kormorany nieloty** oraz **czerwone kraby skalne**. Nocleg na pokładzie statku.

### 20.11.2021 4 dzień wyspy Galapagos 📍 3 🚢

Dziś wracamy już w okolice wyspy Santa Cruz. Zejdziemy na ląd, gdzie skierujemy się do **stacji badawczej Karola Darwina**, kluczowego miejsca dla badania i ochrony fauny i flory wysp Galapagos. Tu znajduje się siedziba Parku Narodowego wysp Galapagos. Tu również, w imponującym kaktusowym lesie położony jest ośrodek badań nad żółwiami olbrzymi. Prywatnym transportem skierujemy się następnie w wyższe partie wyspy, aby w urokliwej scenerii zjeść lunch. Popołudniem obsługa statku i przewodnicy zaproponują kilka różnych opcji spędzenia reszty popołudnia, po którym wrócimy na statek. Nocleg na pokładzie statku.



### 21.11.2021 5 dzień wyspy Galapagos 📍 3 🚢

Dzisiejszy dzień poświęcimy na eksplorację okolic **wyspy Floreana**. Floreana to jedna z mniejszych wysp archipelagu, należąca już w zasadzie do wysp południowych. Po śniadaniu wejdziemy na pokład pontonu, aby przepłynąć

wzdłuż kanałów przy północnym brzegu wyspy. Zatrzymamy się również do **Zatoki Baronowej**, aby podziwiać brzegi wyspy, po czym zejdziemy na ląd w **zatoce pocztowej**. Zatoka nosi taką nazwę nie bez przyczyny. Znajduje się tutaj skrzynka pocztowa, używana przez brytyjskich i amerykańskich wielorybników już od XVIII w. Jest to równocześnie najstarszy urząd pocztowy w Ekwadorze. Swoje listy zostawiali tu nie tylko marynarze, ale i piraci, a pod wskazany adres dostarczały je statki powracające z podróży. To samo będziemy mogli zrobić my. Możemy zostawić kartę lub list (bez znaczka) lub zabrać inny, jeśli mamy akurat po drodze. Będzie również czas na snorkeling, po którym zjemy lunch na pokładzie. Popołudniem wracamy na pokład pontonu (chętni na snorkeling) lub łodzi ze szklanym

dnem (mniej chętni na snorkeling), aby eksplorować wody okolic **Wyspy Champion**. Miejsce to uznawane jest za jedno z najlepszych w obrębie Galapagos na snorkeling i obserwację życia morskiego. Następnie skierujemy się w stronę **Cormorant Point**, gdzie zejdziemy na ląd. Podczas spacerów po plaży będzie okazja dostrzec liczne ptactwo zamieszkujące te okolice. Żyją tu flamingi karmazynowe, kaczki rożeńce zwyczajne, szcudłaki, czaple, brodzie i inne gatunki. Spacer zakończymy na plaży, gdzie w sezonie lęgowym (grudzień-maj) gromadzą się żółwie. Nocleg na pokładzie statku.



#### 22.11.2021 6 dzień wyspy Galapagos / Guayaquil 📍🚢✈️

Czas zakończyć rejs i zejść na ląd. Dziś dojedziemy już do portu na wyspie Baltra. Transfer na lotnisko i przelot z powrotem do Guayaquil. To największe miasto Ekwadoru i choć nieco na wyrost zwane „Perłą Pacyfiku” to nadal warto zobaczyć. Najważniejsze miejsca zobaczymy podczas spaceru, będzie też okazja aby poprobać lokalnych specjałów. Zaczniemy od **Parque Seminario**, zwanego również **Parkiem Legwanów**, z uwagi na liczne gady przemieszczające się po terenie parku. Zobaczymy również **miejscową katedrę**, **Plaza de Gestión** oraz **muzeum Nahim Isaias**, którego założyciel (właśnie bankier Nahim Isaias) zgromadził pokaźne zbiory z czasów zarówno przed hiszpańskich, jak i późniejszych. W podróży przez place, pomniki, kafejki, małe sklepiki, manufaktury i różne urokliwe zaułki dotrzemy w końcu do dzielnicy **Las Peñas**, gdzie będziemy mogli poprobać **lokalnych specjałów**. Nocleg w Guayaquil.

#### 23.11.2021 7 dzień Guayaquil / Cuenca 📍🚗🚶

Po śniadaniu wyruszymy do **Cuenca** (ok. 4-5 godz.), artystycznej stolicy Ekwadoru, niewielkiego kolonialnego miasteczka. Po drodze odwiedzimy **Park Narodowy Cajas**, który położony jest niedaleko Cuenca i zajmuje dość rozległy obszar w regionie wzniesień Kordyliery Zachodniej Andów. Będziemy wędrować szlakami położonymi powyżej 3100 m n.p.m. (spacer ok. 2 godz.). Najwyższy punkt parku położony jest na wysokości 4450 m n.p.m. a samą nazwę parku tłumaczyć można jako „brama do śnieżnych gór”. Okolice gór, wzniesień i lagun zamieszkują kondory amerykańskie, kolibry, pumy, nietoperze, lisy i wiele innych zwierząt. Popołudniem dotrzemy do Cuenca, gdzie zakwaterujemy się w hotelu. Nocleg w Cuenca.



### 24.11.2021 8 dzień Cuenca 📍🗺️

Dzisiejszy dzień w całości spędzimy w urokliwym mieście **Cuenca** 📍, według niektórych najpiękniejszym kolonialnym mieście Ekwadoru, wpisanym na listę UNESCO. Spacerując brukowanymi uliczkami, wśród licznych placów i kościołów dotrzemy również oczywiście do monumentalnej **Katedry Niepokalanego Poczęcia**, widocznej niemal z każdego miejsca w mieście. Zatrzymamy się również na **lokalny market**, gdzie poprobujemy lokalnych owoców oraz do zakładu produkującego **słynne kapelusze „panama”**. Nocleg w

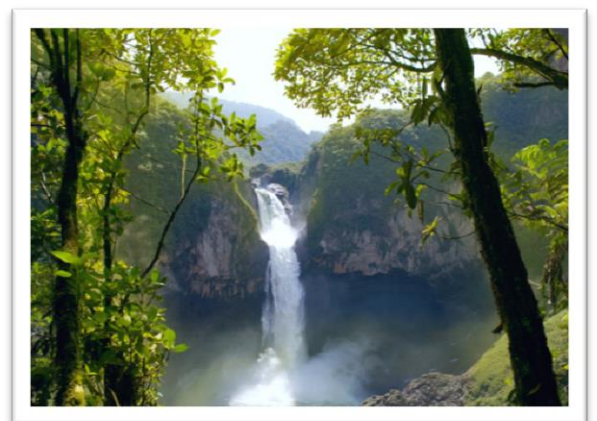
Cuenca.

### 24.11.2021 9 dzień Cuenca / Guamote / Riobamba 📍🗺️🚌

Opuszczamy Cuenca i ruszamy dalej na północ do **Riobamba** (przejazd 5-6 godz.). Po drodze odwiedzimy miejsce niezwykle - **Ingarpica**. Cofniemy się do czasów cywilizacji Inków odwiedzając, dziś już tylko ruiny jednego z inkaskich siedlisk. Ingapirca to najlepiej zachowane inkaskie pozostałości w Ekwadorze. Popołudniem dotrzemy już do **Guamote**, miasteczka położonego na wysokości 3050 m n.p.m., w którego okolicach zobaczymy kilka miejsc. Pierwszy przystanek czeka nas w **centrum Intisisa** (w języku Kichwa - słońce), lokalnym centrum edukacji i kultury. Zejdziemy nieco z turystycznego szlaku, aby poznać życie lokalnej ludności, sposoby na kształcenie w tych trudnych warunkach. Skierujemy się również na tereny mniej dostępne, na wzgórza otaczające miasto by zagłębić się w lokalne tradycje i kultury. Zwińczeniem dzisiejszego dnia będą wizyty u **społeczności Changchang** oraz w **Chacaza**, niewielkiej miejscowości zupełnie poza turystycznym szlakiem. Nocleg w Riobamba.

### 25.11.2021 10 dzień Riobamba / Chimborazo / Baños 📍🗺️🚌

Przejazd do **Baños**, niezmiennie kojarzonego z gorącymi źródłami i aktywnym wypoczynkiem. Zanim jednak udamy się do Baños zatrzymamy się w **Rezerwacie Chimborazo**. W Ekwadorze znajduje się ponad 28 wulkanów a Chimborazo jest najwyższym z nich (6268 m n.p.m.), dziś już na szczęście nieaktywnym. Wizycie w rezerwacie (spacer ok. 1,5 godz.) towarzyszyć będą nie tylko piękne widoki, ale przede wszystkim niezwykle spotkania. Rezerwat stworzony został bowiem nie ze względu na walory krajobrazowe tego miejsca, ale ze względu na ochronę pięknych i niezwykle rzadkich już w Ekwadorze zwierząt – **wikuni**, które czasem błogo pasą się w okolicach wulkanu. Mamy nadzieję, że tego dnia i nam dane będzie je zobaczyć w naturalnym środowisku. W okolicach wulkanu odwiedzimy też jedną z **lokalnych społeczności**, gdzie zjemy lunch. Po lunchu kontynuujemy podróż do Baños, do którego dotrzemy popołudniem. Nocleg w Baños.





26.11.2021 11 dzień Baños / Tena 📷 2 🚗

Zanim ruszymy do Tena (ok. 3 godz.) wjedziemy na jedno ze wzgórz otaczających miasto, na punkt widokowy **Casa del Arbol**, skąd przy dobrej pogodzie widać wulkan **Tungurahua**. Na miejscu znajdziemy też widowiskową „**huśtawkę na końcu świata**”, z której zdjęcia zwojują nie jedno spotkanie z przyjaciółmi. Wizyta w Baños nie byłaby kompletna bez przejazdu słynną **Drogą Wodospadów**. W okolicach Baños znajduje się ich kilkadziesiąt a my zobaczymy dziś kilka z

nich, w tym ten najsłynniejszy i chyba najbardziej spektakularny, czyli **Pailón del Diablo** w okolicach **miasteczka Rio Verde** choć i **Manto de La Novia** zrobi zapewne nie mniejsze wrażenie. Popołudniem skierujemy się już do **Tena**, stolicy prowincji Napo, urokliwie położonej wśród wzgórz porośniętych tropikalnym lasem. Zatrzymamy się dziś w miejscu niezwykłym – w jednej z eco lodż położonych w otulinie amazońskiej dżungli, która pozwoli nam zaznać luksusu bliskiego kontaktu z lasem deszczowym. Nocleg w okolicach Tena.

27.11.2021 12 dzień Tena 📷 3 🚗

To będzie niezwykły dzień! Położenie naszej eco lodży pozwoli na bardzo bliski kontakt ze światem lokalnej fauny i flory. W zależności od tego, w której eco lodży się zatrzymamy, czekają na nas różne atrakcje i doświadczenia. Będziemy spacerować po dżungli, wypatrywać zwierząt i poznawać z przewodnikiem lokalną florę. Popłyniemy w górę rzeki Arajuno lub sami spróbujemy zbudować tratwę.\* Popołudniem postawimy na doświadczenie spotkania z lokalnymi mieszkańcami, reprezentującymi **społeczność Kichwa** i posłuchamy ludowych opowieści. Pozwolimy, by rzeczy po prostu się działy. Nocleg w okolicach Tena.

\* *Szczegółowy program tego dnia zależy od miejsca zakwaterowania i aktywności organizowanych przez daną eco lodżę.*

28.11.2021 13 dzień Tena / Papallacta / Quito 📷 2 🚗

Ruszamy już do Quito. Ale zanim powrócimy do cywilizacji, zatrzymamy się jeszcze w przemiłym miejscu – **gorących źródłach w Papallacta**. Papallacta leży u stóp wulkanu Antisana a woda w gorących źródłach osiąga nawet 40 stopni. Będzie to chwila relaksu i okazja do kontemplacji piękna krajobrazu. Po lunchu ruszymy dalej w stronę Quito, ale czekać nas będzie jeszcze jeden przystanek – **Guango Lodge**, gdzie, jeśli szczęścia dopisze, w ciągu godziny będzie okazja dostrzec aż 14 gatunków kolibrów. Po wszystkich atrakcjach czekać będzie nas już tylko jeden cel. Przez przełęcz o wysokości 4200 m n.p.m. przekroczymy Kordyliere Wschodnią Andów i niezwykle urokliwą drogą pojedziemy prosto do **Quito** – stolicy Ekwadoru. Nocleg w Quito.

29.11.2021 14 dzień Quito 📍2

Dzisiejszy dzień poświęcimy w całości na miasto i jego okolice. Zagłębimy się w **uliczki, kościoły i zaułki** wpisanej na listę UNESCO **starej części miasta** 📍, zwanej przez lokalnych mieszkańców **El Centro**. Zobaczymy kościół **La Compañía de Jesús**, inspirowany architekturą rzymskiego Gesú i najbogatszy bodaj w ornamentykę kościołów w Quito, przystaniemy też przed **kościółem La Compania**, by podziwiać jego odmienione przez 12 lat renowacji oblicze, spróbujemy lokalnych specjałów z pobliskich stoisk. Popołudniem udamy



się do **Mitad del Mundo** – upamiętniającego niezwykle położenie Ekwadoru. Od 1736 r., kiedy to Charles Marie de La Condamine, francuski przyrodnik, matematyk i podróżnik, dokonał pomiarów triangulacyjnych, określających kształt i wymiary Ziemi, wiemy, że tereny na równiku są wypukłe. Miejscowe **muzeum Intiñan** pozwala doświadczyć wielu ciekawych eksperymentów, które możliwe są tylko w tym miejscu na świecie a także bliżej zapoznać się z kulturą Ekwadoru. Nocleg w Quito.

30.11.2021 15 dzień Quito / Otavalo / jezioro Cuicocha 📍2 🚗

Dzisiejszego dnia skierujemy się na północ do **Otavalo**, niewielkiego miasteczka, słynnego m.in. ze względu na targ, który odbywa się tam regularnie. Otavalo położone jest u stóp **wulkanu Imbabura** a na samym targu spotkać można przedstawicieli licznych lokalnych mniejszości. Będzie czas na zdjęcia, na zakupy, na próbowanie lokalnych smaków. Tego dnia odwiedzimy też **Cotacachi**, słynne ze swego rękodzieła i sztuki obróbki skóry. Spod ręki rzemieślników wychodzą piękne paski, kurtki czy torebki. Kolejnym przystankiem będzie postój nad **jeziorem Cuicocha**, mieszczącym się w kalderze wulkanu o tej samej nazwie. W lokalnym języku jezioro zwie się „tęczowym”, lub w innej wersji „jeziorem kawi domowej”. Będzie czas na spacerory oraz na krótką wycieczkę łodzią po jeziorze. Powrót do Quito. Nocleg w Quito.

01.12.2021 16 dzień Quito / wylot do Warszawy 📍1 ✈️

Do południa czas wolny. Transfer na lotnisko i przelot do Warszawy z przesiadką w jednym z portów lotniczych.

02.12.2021 17 dzień Powrót do Warszawy ✈️

Ładowanie w Warszawie.

📍 - miejsca wpisane przez UNESCO na listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Naturalnego

Termin:	Symbol:	Cena od osoby:	Dopłata do pokoju 1 os.
17.11 - 02.12.2021	GALER - 11/21	8 750 PLN + 6 285 USD*	910 USD
Luty 2022	GALER - 02/22	8 750 PLN + 6 285 USD*	910 USD

\* płatne w Polsce w USD lub w PLN według kursu sprzedaży w Pekao S.A. z dnia wpłaty.

#### Cena obejmuje:

1. Przelot lotniczy na trasie Warszawa – Guayaquil i Quito-Warszawa z przesiadką w jednym z portów lotniczych (informacje poniżej)
2. Przeloty wewnętrzne na trasie Guayaquil – Santa Cruz – Guayaquil. Więcej informacji poniżej.
3. Zakwaterowanie na lądzie w hotelach o standardzie 4\* i 3\*, w pokojach 2-os.
4. 5-dniowy rejs statkiem Santa Cruz II w kabinach typu Explorer Cabin (2 os. w kabinie). Więcej informacji poniżej.
5. Transfery i przejazdy wg programu prywatnym minibusem lub autobusem (w zależności od liczebności grupy).
6. Opiekę lokalnych przewodników.
7. Opiekę polskiego pilota na całej trasie wycieczki.
8. Posiłki (ilość wskazuje cyfra w ikoncie przy każdym dniu programu).
9. Ubezpieczenie KLiA (w tym ryzyko powikłań i zaostrzeń chorób przewlekłych), NNW i bagażu.
10. Opłatę na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny.
11. Opłatę na Turystyczny Fundusz Pomocowy.
12. Podatek VAT.

#### Cena nie obejmuje:

1. Opłaty za obowiązkowe testy PCR.
2. Napiwków dla przewodników, kierowców, obsługi statku (150 USD, płatne na miejscu).
3. Biletów wstępu do parku narodowego wysp Galapagos (120 USD, bilet+transit card).
4. Napojów do posiłków i dodatkowych posiłków.
5. Usług tragarzy na lotniskach, w hotelach, na statku.

## ZASADY WJAZDU

Od turystów wjeżdżających do Ekwadoru i na wyspy Galapagos wymagane są testy na COVID-19 PCR wykonane na 96 godzin przed wlotem. Najlepiej tak wykonać test, aby jednorazowo posłużył do wjazdu do Ekwadoru i na wyspy Galapagos (wlot drugiego dnia trwania wycieczki).

Na dziś (10.06.2021) test PCR lub antygenowy musi zostać wykonany przed powrotem do Polski, aby uniknąć kwarantanny po powrocie. Osoby zaszczepione na COVID-19 nie muszą poddawać się kwarantannie po powrocie do Polski. 15 dnia wyjazdu zaplanowaliśmy wizytę w centrum laboratoryjnym, aby osoby chcące poddać się testowi miały taką okazję.

Od obywateli RP nie są wymagane wizy. Paszport musi być ważny minimum 6 miesięcy od daty powrotu do Polski oraz posiadać co najmniej 1 wolną stronę.

## PROGRAM

UWAGA: Wizyta na wyspach Galapagos została zaplanowana na początku, aby jeden test PCR posłużył zarówno do wjazdu do Ekwadoru, jak i do wjazdu na wyspy. Kiedy testy PCR nie będą już wymagane wrócimy do kolejności: najpierw zwiedzanie Ekwadoru, potem lot na wyspy Galapagos.

## PRZELOT

Planowany przelot liniami KLM:

Warszawa-Amsterdam	06:05 – 08:15
Amsterdam-Guayaquil	10:15 – 18:30
Quito-Amsterdam	17:30 – 13:20+1
Amsterdam-Warszawa	14:15 – 16:10

W pakiet wliczony został bilet lotniczy w cenie 4300 PLN/os. Można również lecieć w klasie biznes (dopłatę każdorazowo sprawdza nasz kasjer).

### PRZELOTY WEWNĘTRZNE NA WYSPY GALAPAGOS

Przeloty wewnętrzne realizowane są lokalnymi liniami LATAM lub Avianca. Ceny zmieniają się codziennie, dlatego koszt tych biletów został przyjęty na szacunkowym poziomie 550 USD/os. za dwa przeloty. W przypadku wzrostu cen połączeń lotniczych biuro zastrzega sobie prawo do podniesienia ceny wycieczki.

### ZAKWATEROWANIE

Zaplanowaliśmy noclegi w klimatycznych lodżach i hotelach. Są to obiekty o standardzie 3 i 4\*. W Ekwadorze nie ma urzędu, który certyfikowałby hotele, liczba gwiazdek to subiektywna ocena samego hotelu. Są to sprawdzone i cenione przez naszych klientów miejsca.

Przykładowe planowane hotele:

#### **Guayaquil**

Hotel Unipark, <https://www.uniparkhotel.com>

#### **Cuenca**

Hotel Carvallo, <https://hotelcarvallo.com.ec>

#### **Riobamba**

Hosteria Andaluza, <https://www.hosteriaandaluza.com>

#### **Banos**

Hotel Sangay, <https://www.hotelsangay.com>

lub La Floresta, <https://www.laflorestahotel.com/>

#### **Tena**

Itamandi Lodge, <http://itamandi.com>

Lub Casa del Suizo <https://www.casadelsuizo.com/>

#### **Quito**

Hotel Dann Carlton, <https://hotelesdann.com/dann-carlton-quito/>

### REJS

Luksusowy jacht ekspedycyjny Santa Cruz II zbudowany został w 2002 r. a przebudowany w 2015 r. Liczy 5 pokładów, na których znajdują się kabiny w liczbie 50 (do 90 gości), sala fitness, kilka tarasów widokowych, bar, restauracja, grill pod gołym niebem, jacuzzi, sale do wypoczynku, gabinet lekarski,



biblioteka i sklepik z pamiątkami.

Kabiny Explorer mają powierzchnię 15m<sup>2</sup>, dwa oddzielne łóżka, prywatną łazienkę z kabiną prysznicową i przyborami toaletowymi, niewielki stolik z krzesłem.

Statek posiada również 2 kabiny Explorer Family o powierzchni 17,8m<sup>2</sup> przeznaczone dla maks. trojga gości oraz 2 kabiny Voyager o powierzchni 11,8m<sup>2</sup> dla jednej osoby. Na statku znajdują się również 3



apartamenty Darwin Suite, zlokalizowane czwartym pokładzie. Mają powierzchnię 30m<sup>2</sup>. Goście zakwaterowani w tych apartamentach otrzymują także pamiątkową książkę i serwis fotograficzny.

Załogę stanowi 50 osób w tym oficer medyczny i aż 8 przewodników.

Jacht oferuje internet satelitarny, klimatyzację, sprzęt do snorkelingu, pianki do nurkowania, łódzie ze szklanym dnem, kajaki morskie.

Informacje dotyczące samego statku znaleźć można tu:

<https://www.cruises.ec/santacruzii/#western>

*Kolejność realizacji programu zwiedzania może ulec zmianie.*